

УДК 81'38

Л.Э. ПОПОВА
(Волгоград)

СТРУКТУРНАЯ ТИПОЛОГИЯ ЗЕВГМЫ

*Путем сопоставления и систематизации наиболее значимых типов зевгмы
уточняется и конкретизируется ее структурная типология.*

Ключевые слова: языковая игра, морфемная зевгма, словесная зевгма, перечисление, графическая зевгма, речевая игра, каламбурная зевгма.

В традициях отечественного языкознания среди существующих определений зевгмы отсутствует единообразие. Проблема данного явления заключается в узости трактовок современных словарей, что ведет к определенной двусмысленности. В настоящий момент в современной российской риторике и стилистике традиционно под зевгмой понимается синтаксическая конструкция, для которой семантическая осложненность является не обязательным, но допустимым признаком. С течением времени выделились два различных понимания данного термина: один вариант термина «зевгма» обозначает синтаксический прием, другой – семантически осложненную фигуру речи. Например, в «Учебном словаре стилистических терминов» зевгма определяется как «семантическая фигура речи, разновидность эллиптической конструкции, последовательность одинаково организованных высказываний, где общий для всех член предложения употребляется только один раз – в начале, в середине или в конце высказывания» [4, с. 20]. Второе значение зевгмы – «стилистический прием, фигура речи, при которой наблюдается нарушение семантической однородности или семантического согласования в цепочке однородных членов предложения или целых предложений, создающее юмористический эффект, или эффект обманутого ожидания. *Он имел два вставных зуба и доброе сердце* (О'Генри)» [4, с. 20]. Ввиду того, что зевгма имеет ряд других функций (акцентирования, изобразительная и др.) не следует отождествлять ее с эллипсисом. С течением времени приемы номинации приобретают иные значимые функции. Как пример постепенного функционального усложнения фигуры зевгма особенно показательна в этом плане. Поэтому для обозначения интересующей нас фигуры мы предлагаем следующее определение: **Зевгма(тическая конструкция)** – это объединение ряда единиц общим компонентом. Данное определение дает право говорить о зевгме не только словесной, но зевгмах морфемной и графической, используемых в письменной форме речи. Поэтому привязывать зевгму к лексическому уровню нельзя.

Учитывая характер общего компонента зевгмы, можно выделить ее разновидности:

1. **Словесная зевгма** – общим компонентом выступает какая-либо одна часть речи: *1.5. К лицам, обучающимся в университете относятся студенты, аспиранты, докторанты, соискатели, слушатели и другие категории обучающихся по основным и дополнительным программам университета, на курсах по подготовке в университете, в аспирантуре, докторантуре, в структурных подразделениях повышения квалификации и переподготовки* (Правила внутреннего распорядка обучающихся в ФГБОУ ВО «ВГСПУ»). В роли общего компонента глагольное сказуемое, объединяющее ряд второстепенных членов предложения; *#жить нужно так, чтобы под новый год случайно не повеситься на гирлянде, споткнувшись о работу, серость будней и чужого человека, с которым просыпаешься по утрам* (#Жить.рф). В данном примере главным компонентом, объединяющим слова, выступает деепричастие.

2. **Морфемная зевгма**, связывающая слова общим звуковым сегментом: *Есть одно большое «пло-ХОрошо».* Это Инь и Янь. Янь – это большое хорошо с маленьким плохо. Инь – это большое плохо с маленьким хорошо. Инь-Янь – это жизнь. И в хорошей жизни бывают проблемы, и в плохой жизни есть мелкие радости (Чудесная божья коровка (ЛедиБаг и Супер-Кот)); *Описание всего функционала программы заняло бы не один десяток страниц, поэтому останавливаться на всех возможностях Musemage мы не будем, а лишь порекомендуем приложение к установке всем любителям фото- и видеосъемки на iPhone* (реклама Musemage iOS-камеры).

3. *Графическая зевгма*, соединяющая слова общей графемой. Посредством данной фигуры оформлена обложка книги Евгения Евтушенко:



Рис. 1 (www.ozon.ru; дата обращения: 27.05.16)

На наш взгляд, сфера действия зевгмы гораздо шире: она не привязана ни к одному уровню языка, ни к одной из форм (устной или письменной), что дает право говорить не только о словесной зевгме, но и о зевгмах морфемной и графической. Рассмотрим данные типы подробнее.

Прием перечисления является неотъемлемой частью зевгматических конструкций. Под перечислением понимается «универсальный синтаксико-семантический прием организации трех и более функционально однородных элементов любого уровня (от слова до крупных структурно-композиционных единиц) в составе микро- или макротекста посредством их контактного (реже дистантного) взаиморасположения сочинительной связи специфической перечислительной интонации» [3, с. 460]. Способность соединять слова, значение которых относится к разным смысловым планам; способность сокращать высказывание и при этом создавать неожиданные и яркие контрасты, а также другие виды экспрессии, вместе с тем выявлять завуалированные глубинные смыслы – все это делает зевгму лексико-синтаксическим приемом (т. е. объединяющим общим членом предложения перечислением) активно используемым в речи: *На состоявшейся рабочей встрече Дмитрия Медведева и Андрея Бочарова обсудили дороги и успехи в сборе зерновых* (V1.ru Новости Волгограда). Общий компонент (глагол *обсудили*) объединяет существительные в одну зевгматическую цепочку, тем самым сокращая высказывание за счет перечислительного ряда. Такой тип зевгмы именуется «семантически сложный». Обобщающий компонент, сопровождающий эффектом обманутого ожидания, в семантически сложной зевгме объединяет несовместимо разнородные по смыслу контексты, в семантически простой зевгме он отсутствует, поэтому в этом плане она менее заметна. *Просто мама? Да, я просто мама. Это значит что я работаю будильником, поваром, учителем, фотографом, медсестрой, судьей, охранником, водителем, стилистом, поваром, организатором праздников, парикмахером, персональным ассистентом, отпугивателем ночных кошмаров, и просто мастером на все руки. У меня нет оплачиваемого отпуска, больничных или даже выходных. Я работаю в режиме день \ ночь. И для кого-то я просто мама, а для кого-то я целый мир!* (Школа мам и пап) В приведенном примере компоненты словесной зевгмы семантически и грамматически согласованы: здесь речь идет о простой зевгме, представляющей собой вид эллипсиса и являющейся фигурой брахилогии (краткоречия).

Как средство создания сатирической, иронической окраски речи используется экспрессивное словотворчество. Среди приемов экспрессивного словообразования используется морфемная зевгма: *Ты разочаровательна* (Наталья Устименко). Выражение *разочаровательна* образовано путем взаимодействия двух слов общим звуковым сегментом (разочарован+очарован). Подобные приемы словотворчества не только обогащают словарный запас, но и могут отражать современные реалии. *Депутаны Красноярского Заксобрания увеличили себе зарплаты* (Новости/ Русские новости славян Мидгард-ИНФО). Активное использование экспрессивно-оценочных языковых средств в речи, к числу которых относится данная словообразовательная модель, ведет к возникновению нового слова. Зевгма – это фигура межуровневого характера, учитывая данное обстоятельство, можно выделить еще один ее тип. Из опроса о компании Biletix.ru: *Почему клиенты покупают на Biletix? С удовольствием пользуюсь услугами Biletix.ru, рекомендую знакомым и друзьям. Заказывала и авиа- и ж/д билеты много раз...* (Ольга Линенко). В данном случае *авиа- и ж/д билеты* – это синтаксическая единица с морфемным эллипсисом (ср. *авиабилеты* и *ж/дбилеты*). Эллиптическому сокращению, по Т.Г. Винокур, «чаще всего подвергаются такие слова, которые <...> становятся особенно популярными, общеизвестными, или слова <...> реально новые» [1, с. 35]. Такой способ экспрессивного словообразования основан на игровой зевгме.

Активное употребление различных выразительных приемов, среди которых становится востребованной графическая зевгма, стремится привлечь читательское внимание не только содержанием, но и формой речи. Отсюда популярным и востребованным становится такой ее тип как лигатура (лат. *ligatura* – связь). Лигатуры представляют собой элементы двух букв или знаков, объединенные в одно новое написание. С использованием такой техники оформлена афиша концерта известного рэпера Тимати:



Рис. 2 (www.google.ru; дата обращения: 20.09.17)

Использование такого графического приема требует особого мастерства от составителей текстов: не смотря на свою краткость, сообщение достаточно запоминающееся. Запись выполнена на соединении букв *И* и *М*. Графическая зевгма как средство лингвистической экономии способствует созданию

наиболее выразительных, оригинальных и успешных сообщений. Сборник повестей Евгении Басовой «Уезжающие и остающиеся» записан с использованием графической зевгмы. Общей графемой причастий *уезжающие* и *остающиеся* выступает суффикс *-ющ:*



Рис. 3. Обложка сборника повестей Е.Басовой [<https://fantlab.ru/edition166452>; дата обращения: 1.06.17]

Таким образом, при рассмотрении зевгмы в системе ресурсов русского языка нами выделена структурная типология, состоящая из трех основополагающих компонентов. В роли которых могут выступать: 1) слова (словесная зевгма); 2) часть слова: морфема или ее отдельная единица (морфемная зевгма); 3) графический знак (графическая зевгма). Одним из наиболее удачных приемов привлечения внимания и оказания прагматического воздействия на адресанта, а также одним из мощных механизмов языковой и речевой игры является зевгма.

Литература

1. Винокур Т.Г. Об эллиптическом словоупотреблении в современной разговорной речи // Развитие лексики современного русского языка. М.: Наука, 1965.
2. Земская Е.А., Китайгородская М.А., Розанова Н.Н. Языковая игра // Русская разговорная речь. Фонетика. Морфология. Лексика. Жест. М.: Наука, 1983.
3. Культура русской речи: энциклопедический словарь-справочник / под ред. Л.Ю. Иванова, А.П. Сковородникова, Е.Н. Ширяева. М.: Флинта: Наука, 2003.
4. Лагута О.Н. Учебный словарь стилистических терминов. Новосибирск: Новосибирский госуниверситет, 1999.
5. Москвин В.П. О зевгме, ее разновидностях и смежных явлениях // Известия РАН. Сер. : Литературы и языка. Т. 69. № 5. 2010. С. 26–34.
6. Санников В.З. Русский язык в зеркале языковой игры. М., 1999.



Structural typology of zeugma

The article deals with the structural typology of zeugma by means of comparison and systematization of its most important types.

Key words: pun, morphemic zeugma, verbal zeugma, listing, graphic zeugma, verbal pun, pun zeugma.